



Ανατολική
Μακεδονία
& Θράκη

www.emtgreece.com

Περιφέρεια Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης



Ανατολική
Μακεδονία
& Θράκη

Ψηφιδωτό, αρχαιολογικός χώρος Φιλίππων, Καβάλα
Mosaic, at ancient Philippi, Kavala



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Ταμείο
Περιφερειακής Ανάπτυξης



Περιφέρεια
Αν. Μακεδονίας - Θράκης

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
«ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ - ΘΡΑΚΗ» 2007 - 2013

Με στόχο την ανάπτυξη και αεδιασμό
στον άνθρωπο και το περιβάλλον



ΕΣΠΑ
2007-2013
Πρόγραμμα για την ανάπτυξη

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Ζήσε τον Αυθεντικό Πολιτισμό
A True Living Culture!



Πολιτισμός - Ιστορία
Culture - History



Πολιτισμός - Ιστορία
Culture - History



East
Macedonia
& Thrace

Πολιτισμός - Ιστορία
Culture - History

Καλωσορίσατε στην Πατρίδα
του Διονύσου και του Ορφέα!

Θα χρειαστούν μέρες για να ανακαλύψετε όλες τις τοποθεσίες ιστορικού και πολιτιστικού ενδιαφέροντος στην Ανατολική Μακεδονία και Θράκη, την περιοχή που γέννησε φιλοσόφους όπως ο Δημόκριτος, ο Πρωταγόρας και ο Λεύκιππος, αλλά και μοναδικά έργα τέχνης, όπως η Νίκη της Σαμοθράκης. Επισκεφτείτε το www.emtgreece.com και επιλέξτε τα σημεία που θα κεντρίσουν το δικό σας ενδιαφέρον.

Welcome to the Homeland of
Dionysus and Orpheus!

You will need a few days to discover all the locations of a historical and cultural interest in the East Macedonia and Thrace, the land that gave birth to philosophers such as Democritus, Protagoras and Leucippus, as well as unique works of art such as the Victory of Samothraki. Visit www.emtgreece.com and select the places that shall attract your attention.

1. Δράμα / Drama

_Το ιερό διονυσιακής λατρείας στη θέση «μικρή τούμπα», 2 χλμ. από την Καλή Βρύση (αξίζει να το επισκεφτείτε στην πανσέληνο του Αυγούστου)

_Το Διεθνές Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους διεξάγεται στη Δράμα κάθε Σεπτέμβριο

_The sanctuary of Dionysian worship at "mikri toumpa", 2 km from Kali Vrysi (it is worth visiting on the full moon in August)
_The International Short Film Festival is held in Drama every September

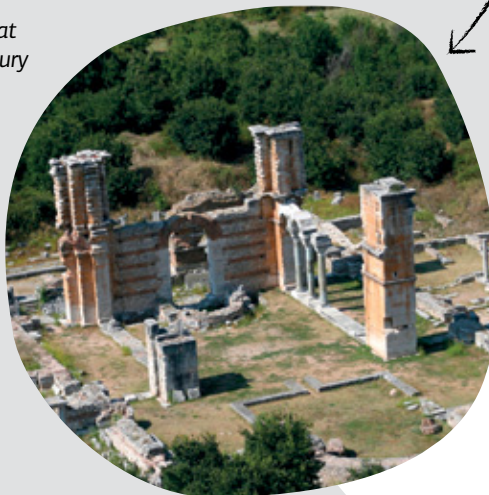


2. Καβάλα / Kavala

_Ο αρχαιολογικός χώρος των Φιλιππων με το θέατρο του 4ου αι., την Εγνατία Οδό του 2ου π.Χ. αι., τα ίχνη του Αποστόλου Παύλου & τα μνημεία των πρώτων χριστιανικών χρόνων

_Οι «Καμάρες», τοπίο της Καβάλας, ό,τι απέμεινε από την υδατογέφυρα του Υδραγωγείου του 16ου αι.

_The archaeological site at Philippi with the 4th century BC theatre, the 2nd century BC Egnatia Odos, the traces of the Apostle Paul & the early Christian period monuments
_The "Kamares" (Arches) is the landmark of Kavala and all that remains from the 16th century Water Tower aqueduct



3. Ξάνθη / Xanthi

_Το Αρχαιολογικό Μουσείο των Αβδήρων, καλύπτει την ιστορική περίοδο από τον 7ο π.Χ. ως τον 14ο μ.Χ. αι.

_Η Παλιά Πόλη με τα 1200 διατηρητέα κτίσματα ανάμεσά τους και το παλιό Φρουραρχείο Ξάνθης, όπου έζησε τα πρώτα χρόνια της ζωής του ο μεγάλος μουσικοσυνθέτης Μάνος Χατζιδάκις

_The Archaeological Museum of Abdera covers the historical period from the 7th century BC to the 14th century A.D.

_The Old City with its 1200 heritage listed buildings with the old Xanthi Garrison Headquarters amongst them, where the renowned and great composer Manos Chatzidakis lived the first years of his life



Αρχ. Μουσείο Αβδήρων
The Archaeological Museum of Abdera

Ιερό Διονύσιου Καλή Βρύση
Sanctuary of Dionysus at Kali Vrysi

Αρχαία πόλη Φιλιππων
Ancient city of Philippi

4. Θάσος / Thasos

_Η Αρχαία Αγορά και το Αρχαίο Θέατρο από κατάλευκο θαστικό μάρμαρο στον Λιμένα

_The Ancient Agora and the Ancient Theatre that was constructed on the Port with pure white Thasos marble

Αρχαίο θέατρο Θάσου
Ancient theatre of Thasos



5.

5. Ροδόπη / Rodopi

_Ο Αρχαιολογικός χώρος της Μαρώνειας, με το αρχαίο θέατρο, τα ρωμαϊκά προπύλαια και τα ψηφιδωτά

_Το Αρχαιολογικό Μουσείο Κομοτηνής σε κτήριο του αρχιτέκτονα Άρη Κωνσταντινίδη, καθώς και τα απομεινάρια του βυζαντινού τείχους

_The archaeological site of Maroneia with the ancient theatre, the Roman porticos and mosaics

_The Archaeological Museum of Komotini in a building designed by the architect Aris Konstantinidis, as well as the remnants of the Byzantine wall

Αρχαίο θέατρο Μαρώνειας
Ancient Theatre of Maronia



Ιερό των Μεγάλων Θεών
Sanctuary dedicated to the Great Gods



_Η Παλαιόπολη με το Πρόπυλο, ο Θόλος της Αρσινόης, το Ανάκτορο, το Κτήριο του τελετουργικού Χορού, το Ιερό των Μεγάλων Θεών, εκεί που βρέθηκε η Νίκη της Σαμοθράκης

_The Old City with the Portico, the Dome of Arsinoe, the Palace, the ritual Dance Building, the Sanctuary dedicated to the Great Gods, where the statue dedicated to the Victory of Samothraki was discovered

7. Σαμοθράκη / Samothraki

_Ανασκαφικές έρευνες στον Τύμβο Δοξιπάρας, όπου ήδη αποκαλύφθηκαν καύσεις επιφανών νεκρών, θαμμένων μαζί με τις άμαξες και τα άλογά τους

_Αρχαιολογικός χώρος Ζώνης: οι ανεστραμμένοι αμφορείς απορροφούσαν την υγρασία του κτηρίου

_Archaeological excavations at the Doxipara Tomb, where prominent people were cremated after death and buried together with their coaches and horses

_The Zone Archaeological site: the inverted amphorae absorbed the moisture from the building

Ταφικός Τύμβος Μικρής Δοξιπάρας
Mikri Doxipara burial tomb

